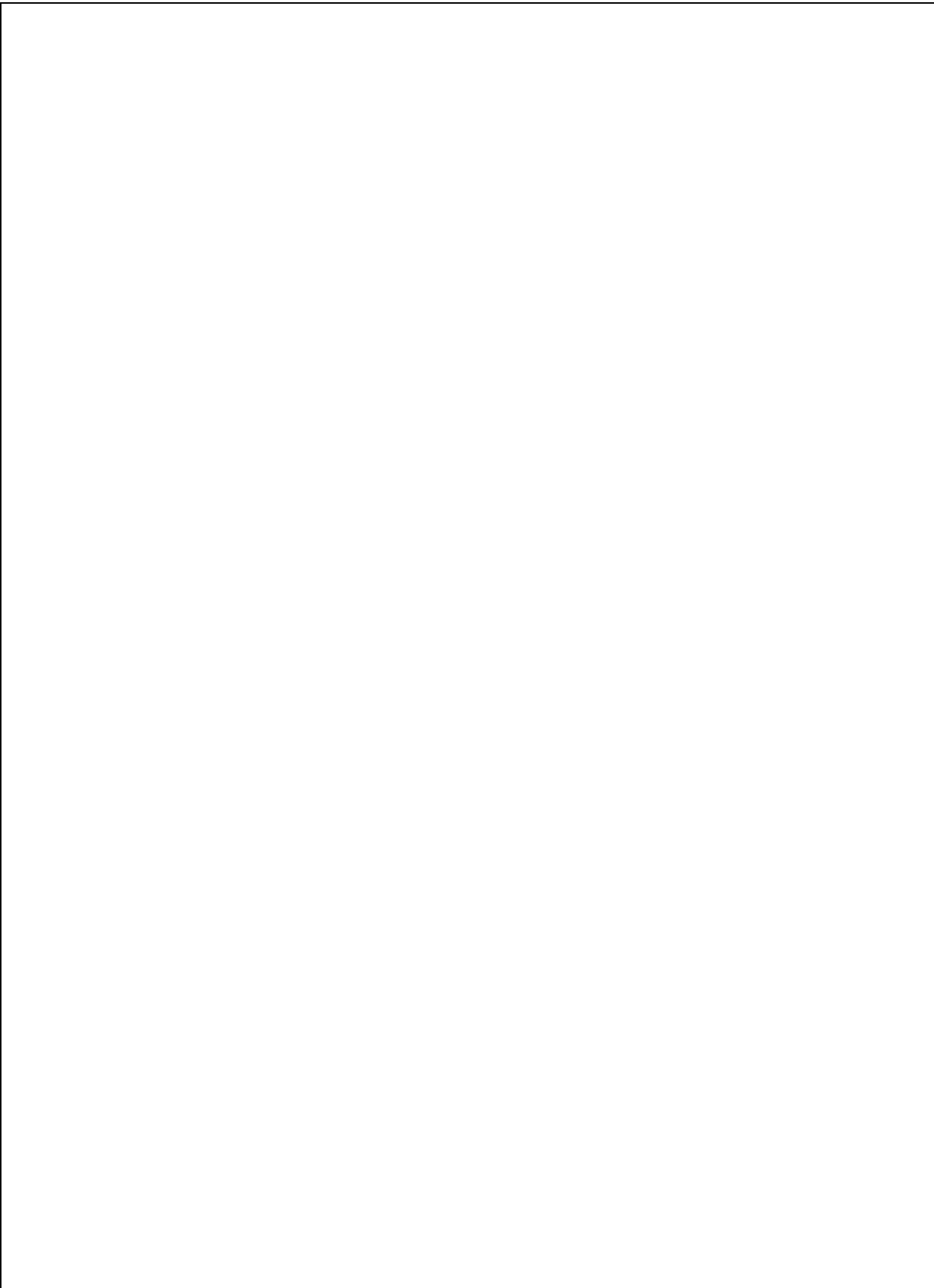


# INDEX PARTS LIST

AUGUST 1997

453x 4016x

GROUP NUMBER	GROUP NAME	GROUP NUMBER	GROUP NAME
1	CYLINDER CILINDRO	10	FLYWHEEL VOLANTE
2	CYLINDER HEAD, LOW PRESSURE, WITHOUT UNLOADERS TAPA DEL CILINDRO DE BAJA PRESION SIN DESCARGADORAS	11	CRANKCASE CAREASA
2A	CYLINDER HEAD, LOW PRESSURE WITH UNLOADERS TAPA DEL CILINDRO DE BAJA PRESION CON DESCARGADORAS	12	CRANKCASE BREATHER RESPIRADERO DE LA CARCASA
2B	CYLINDER HEAD, LOW PRESSURE TAPA DEL CILINDRO, BAJA PRESION	13	UNLOADER TUBE TUBO DESCARGADOR
3	CYLINDER HEAD, HIGH PRESSURE WITHOUT UNLOADERS TAPA DEL CILINDRO DE ALTA PRESION SIN DESCARGADORAS		
3A	CYLINDER HEAD, HIGH PRESSURE WITH UNLOADERS TAPA DEL CILINDRO DE ALTA PRESION CON DESCARGADORAS		
3B	CYLINDER HEAD, HIGH PRESSURE TAPA DE CILINDRO DE ALTA PRESION		
4	AIR FILTER FILTRO DE AIRE		WHEN CONSULTING YOUR DISTRIBUTOR OR THE FACTORY CONCERNING YOUR COMPRESSOR, OR WHEN ORDERING SERVICE LITERATURE OR SERVICE PARTS, ALWAYS FURNISH COMPLETE UNIT MODEL AND SERIAL NUMBER.
5	CRANKSHAFT CIGUENAL		
6	PISTONS AND CONNECTING RODS PISTONES Y BIELAS		AL CONSULTAR A SU DISTRIBUIDOR O LA FABRICA SABRE SU COMPRESOR, O CUANDO PIDE REFACCIONES O LITERATURA, REFIERASE AL MODELO DEL COMPRESOR Y EL NUMERO DE SERIE.
7	INTERCOOLER INTERENFRIADOR		
8	OIL PUMP COVER, WITHOUT UNLOADERS TAPA DE LA BOMBA DE ACEITE, SIN DESCARGADORES		NOTE: ILLUSTRATIONS USED IN THIS PARTS LIST ARE OF TYPICAL PARTS AND MAY DIFFER IN DETAIL.
8A	OIL PUMP COVER, WITH UNLOADERS TAPA DE LA BOMBA DE ACEITE, CON DESCARGADORES		NOTA: LOS DIBUJOS USADOS EN ESTA LISTA REPRESENTAN IAS PIEZASTIPICAS Y ES POSIBLE QUE LOS DETALLES SEAN DIFERENTES.
9	REAR RETAINER AND OIL PUMP RETEN TRASERO		

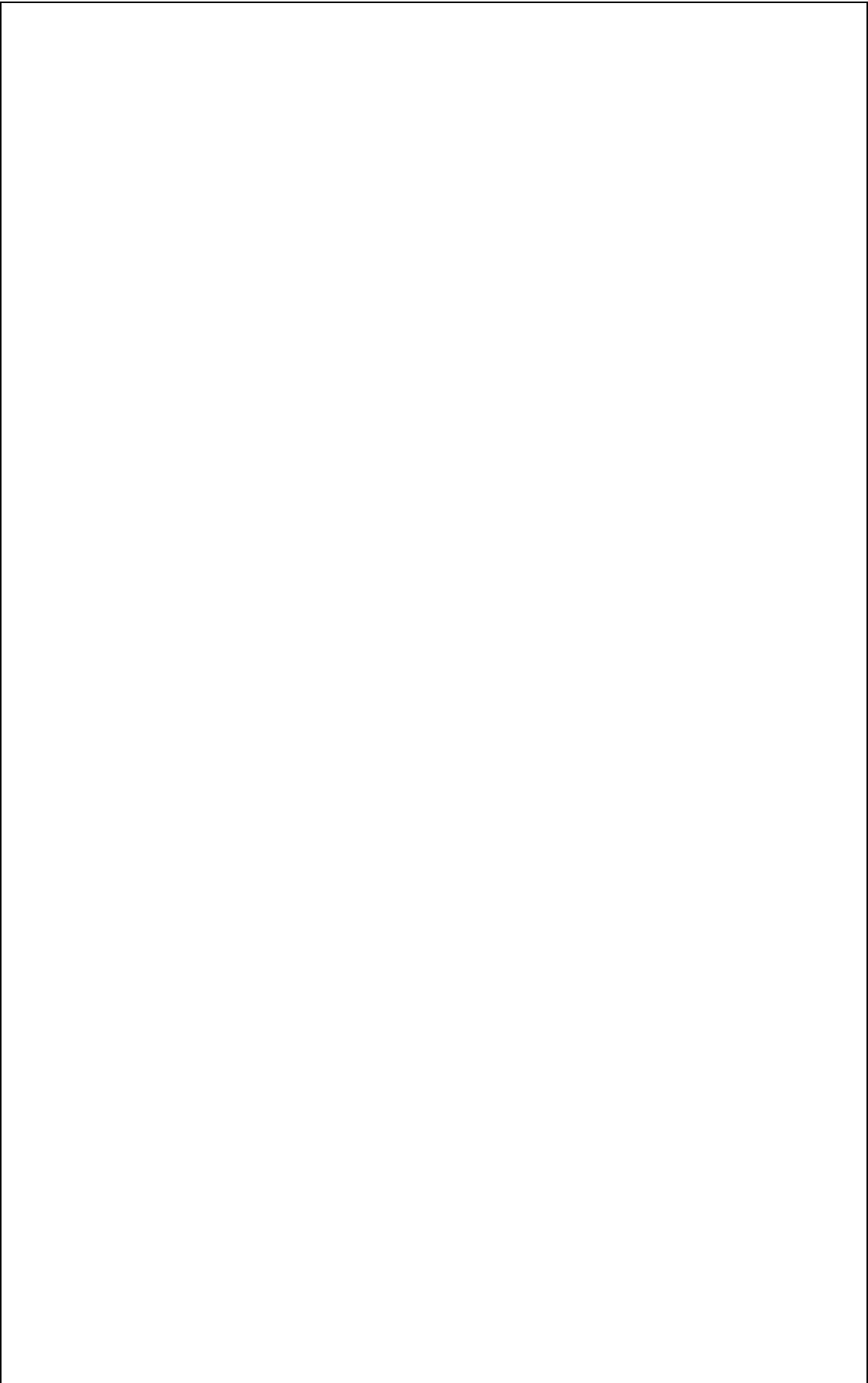


**PARTS LIST - LISTA DE PARTES**

**GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y COMPONENTES**

MODEL - MODELO  
 SERIES - SERIE  
 400-440A

GROUP NO. 1 CYLINDER GRUPO NO. 1 CILINDRO		STANDARD ESTANDAR		PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE	
REF REF	PART DESCRIPTION DESCRIPCION DE PARTE	QTY CANT.	GH1-321-1		
1	SCREW, CAP	4	02-69		
1	TORNILLO DE PRESION	4	02-69		
2	CYLINDER, HIGH PRESSURE	1	H1-321-1		
2	CILINDRO DE ALTA PRESION	1	H1-321-1		
3	GASKET, HIGH PRESSURE CYLINDER	1	H16-1342		
3					
4	SCREW, CAP	1	02-70		
4	TORNILLO DE PRESION	1	02-40		
4	SCREW, CAP	3	02-69		
4	TORNILLO DE PRESION	3	02-69		
5	CYLINDER, LOW PRESSURE	1	H1-322		
5	CILINDRO DE BAJA PRESION	1	H1-322		
6	GASKET, LOW PRESSURE CYLINDER	1	H16-1367		
6	EMPAQUETADURA DEL CILINDRO DE BAJA PRESION	1	H16-1367		



**PARTS LIST - LISTA DE PARTES**

**GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y COMPONENTES**

**MODEL - MODELO**  
**SERIES - SERIE**  
**400-440A**

				<b>PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE</b>	
<b>GROUP NO. 2B CYLINDER HEAD, LOW PRESSURE</b>		<b>STANDARD</b>			
<b>GRUPO NO. 2B TAPA DEL CILINDRO DE BAJA PRESION</b>		<b>ESTANDAR</b>			
<b>REF</b>	<b>PART DESCRIPTION</b>	<b>QTY</b>	<b>G2274-1</b>		
<b>REF</b>	<b>DESCRIPCION DE PARTE</b>	<b>CANT.</b>			
1	HEAD ASSEMBLY, LOW PRESSURE CYLINDER	1	4016x 3046x and Later		
1	ENSAMBLE DE LA TAPA DEL CILINDRO DE BAJA PRESION	1	A2-276-4 Inc. A to B		
2	HEAD, LOW PRESSURE CYLINDER	1	A2-276-4		
2	TAPA DEL CILINDRO DE BAJA PRESION	1	2-276-4--A		
3	VALVE ASSEMBLY, SUCTION	1	2-276-4--A		
3	ENSAMBLE DE LA VALVULA DE ASPIRACION	1	15-1538		
4	SEAT VALVE	1	15-1538		
4	ASIENTO DE LA VALVULA	1	220-148-51		
5	GUARD	1	220-148-51		
5	GUARDIA	1	220-148-32		
6	BOLT, CENTER	1	220-148-32		
6	TORNILLO DE CENTRO	1	220-148-33		
7	PLATE, VALVE	1	220-148-33		
7	PLATO DE VALVULA	1	220-148-34		
8	PLATE, SPRING	2	220-148-34		
8	PLATO DE RESORTE	2	220-148-63		
9	GUIDE, VALVE	1	220-148-63		
9	GUIA DE LA VALVULA	1	220-148-50		
10	PIN, LOCATING	1	220-148-50		
10	PASADOR LOCALIZADOR	1	220-148-37		
11	NUT, LOCK	2	220-148-37		
11	CONTRATUERCA	2	220-148-88		
12	PIN, ROLL	1	220-148-88		
12	PASADOR DE RODILLOS	1	220-148-87		
13	WASHER	1	220-148-87		
13	ARANDELA	1	220-148-39		
14	SPACER	1	220-148-39		
14	ESPACIADOR	1	220-148-40		
15	UNLOADER	1	220-148-40		
15	DESCARGADOR	1	220-148-41		
16	SPRING	1	220-148-41		
16	RESORTE	1	220-148-9		
17	GASKET, VALVE	1	220-148-9		
17	EMPAQUETADURA DE LA VALVULA	1	H16-1466		
18	SLEEVE, HOLDDOWN	1	H16-1466		
18	CAMISA DE ANCLAJE	1	175-33-3		
19	SEAL, O-RING	1	175-33-3		
19	SELLO DE ANILLO TIP "O"	1	H125-286		
20	SEAL, FELT	2	H125-286		
			H125-256		

20	SELLO DE FIELTRO	2	H125-256
21	PISTON, PLUNGER	1	8-795
21	EMBOLO BUZO	1	8-795

CompAir LeROI

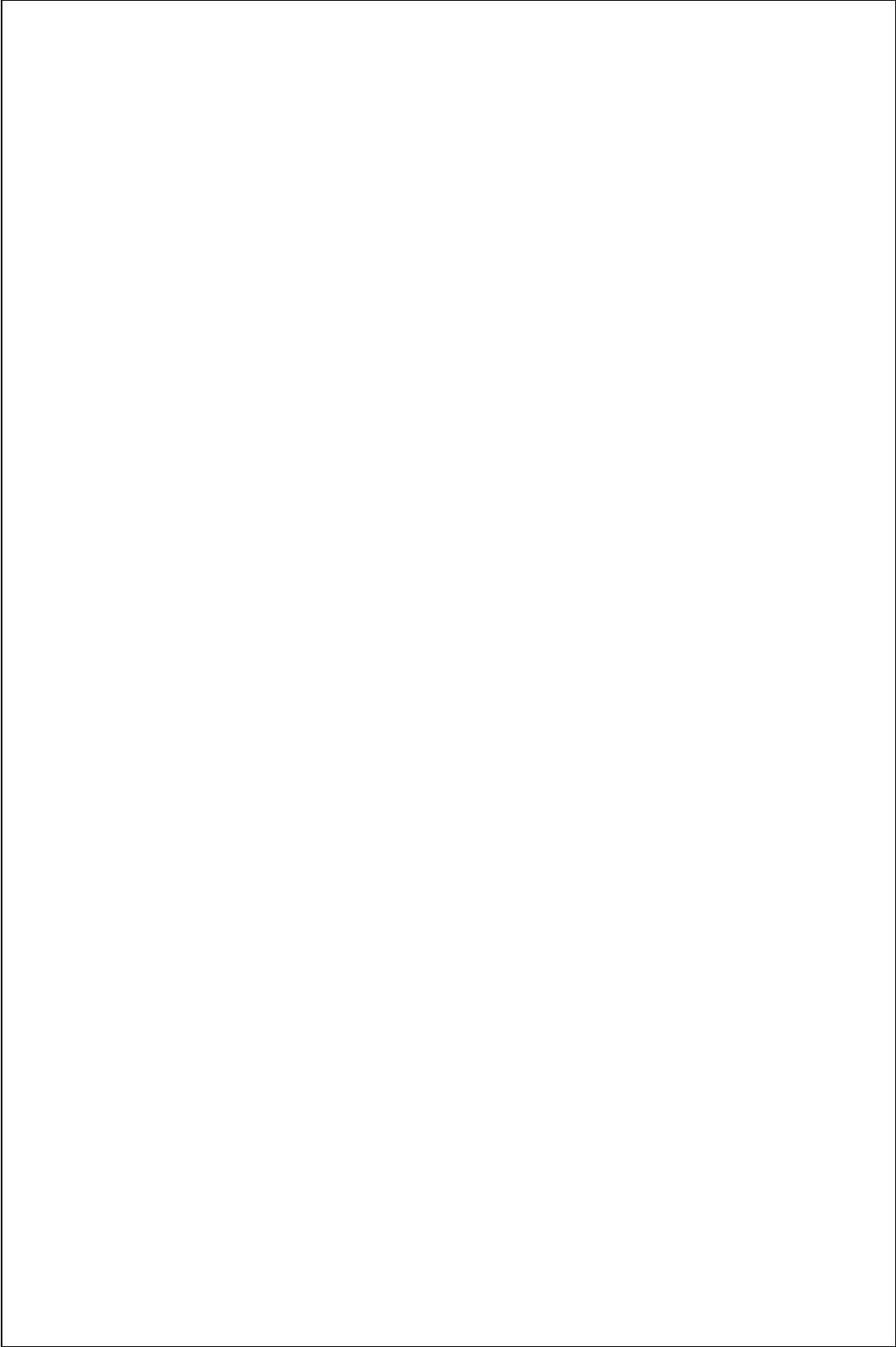
## PARTS LIST - LISTA DE PARTES

### GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y COMPONENTES

MODEL - MODELO					
SERIES - SERIE				PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE	
400-440A					
GROUP NO. GRUPO NO.			STANDARD ESTANDAR		
REF REF	PART DESCRIPTION DESCRIPCION DE PARTE	QTY CANT.			
22	CAP	1	H4-264		
22	TAPON	1	H4-264		
23	VALVE ASSEMBLY, DISCHARGE	1	15-1539		
23	ENSAMBLE DE LA VALVULA DE DESCARGA	1	15-1539		
24	SEAT, VALVE (INCLUDES STUD)	1	220-148-43		
24	VALVULA DE ASIENTO (INCLUYE PERNO)	1	220-148-43		
25	GUARD	1	220-148-44		
25	GUARDIA	1	220-148-44		
26	STUD, CENTER	1	220-148-43		
26	PERNO DE CENTRO	1	220-148-43		
7	PLATE, VALVE	1	220-148-34		
7	PLATO DE VALVULA	1	220-148-34		
27	PLATE, SPRING	2	220-148-63		
27	PLATO DE RESORTE	2	220-148-63		
28	GUIDE, VALVE	1	220-148-48		
28	GUIA DE LA VALVULA	1	220-148-48		
10	PIN, LOCATING	1	220-148-37		
10	PASADOR LOCALIZADOR	1	220-148-37		
11	NUT, SPECIAL	1	220-148-38		
11	CONTRATUERCA	1	220-148-38		
12	PIN, ROLL	1	220-148-67		
12	PASADOR DE RODILLOS	1	220-148-67		
13	WASHER	1	220-148-39		
13	ARANDELA	1	220-148-39		
17	GASKET, VALVE	1	H16-1466		
17	EMPAQUETADURA DE LA VALVULA	1	H16-1466		
29	SLEEVE, HOLDDOWN	1	H175-34		
29	CAMISA DE ANCLAJE	1	H175-34		
30	CAP	1	H4-264-2		
30	TAPON	1	H4-264-2		
31	SEAL, O-RING	1	H125-277		
31	SELLO DE ANILLO "O"	1	H125-277		
32	GASKET	1	H16-1531-2--B		
32	EMPAQUETADURA	1	H16-1531-2--B		
33	GASKET, LOW PRESSURE CYLINDER HEAD	1	16-1969		
33	EMPAQUETADURA DE LA TAPA DEL CILINDRO DE BAJA PRESION	1	16-1969		

23	SCREW, CAP	4	02-80
23	TORNILLO DE PRESION	4	02-80

**THIS PAGE LEFT INTENTIONALLY BLANK.**



**PARTS LIST - LISTA DE PARTES**

**GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y COMPONENTES**

**MODEL - MODELO  
SERIES - SERIE  
400-440A**

			<b>PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE</b>	
<b>GROUP NO. 3B CYLINDER HEAD, HIGH PRESSURE</b>			<b>STANDARD</b>	<b>STANDARD</b>
<b>GRUPO NO. 3B TAPA DEL CILINDRO DE ALTA PRESION</b>			<b>ESTANDAR</b>	<b>ESTANDAR</b>
<b>REF</b>	<b>PART DESCRIPTION</b>	<b>QTY</b>	<b>G2-274-1</b>	<b>G2-274-1</b>
<b>REF</b>	<b>DESCRIPCION DE PARTE</b>	<b>CANT.</b>	<b>4016x771 &amp; Later</b>	<b>4016x770 and Before</b>
1	HEAD ASSEMBLY, HIGH PRESSURE CYLINDER	1	A2-274-1 Inc. A to F	A2-274-1 Inc. A to B
1	ENSAMBLE DE LA TAPA DEL CILINDRO DE ALTA PRESION	1	A2-274-1 Inc. A to F	A2-274-1 Inc. A to F
2	HEAD, HIGH PRESSURE CYLINDER	1	2-274-1--A	2-274-1--A
2	TAPA DEL CILINDRO DE ALTA PRESION	1	2-274-1--A	2-274-1--A
3	VALVE ASSEMBLY, SUCTION	1	15-1534 Inc. B to C	15-1534
3	ENSAMBLE DE LA VALVULA DE ASPIRACION	1	15-1534 Inc. B to C	15-1534
4	SEAT, VALVE	1	220-148-78--B	
4	ASIENTO DE LA VALVULA	1	220-148-78--B	
5	GUARD	1	220-148-79	
5	GUARDIA	1	220-148-79	
6	BOLT, CENTER	1	220-148-80	SERVICE
6	TORNILLO DE CENTRO	1	220-148-80	
7	RING, VALVE	1	220-148-55	THESE
7	ANILLO DE VALVULA	1	220-148-55	
8	SPRING	2	220-148-75	UNITS
8	RESORTE	2	220-148-75	
9	RING, GUIDE	1	220-148-76	WITH
9	GUIA DE LA VALVULA	1	220-148-76	
10	NUT, SPECIAL	1	220-148-58	COMPLETE
10	PERNO ESPECIAL	1	220-148-58	
11	PIN, SPECIAL, NUT	1	220-148-86	VALVE
11	PASADOR ESPECIAL, PERNO	1	220-148-86	
12	WASHER	1	220-148-59	ASSEMBLIES
12	ARANDELA	1	220-148-59	
13	SPACER	1	220-148-81	ONLY.
13	ESPACIADOR	1	220-148-81	
14	UNLOADER	1	220-148-70	
14	DESCARGADOR	1	220-148-70	
15	SPRING	1	220-148-9--C	
15	RESORTE	1	220-148-9--C	
16	GASKET, VALVE	1	16-1878	16-1878
16	EMPAQUETADURA DE LA VALVULA	1	16-1878	16-1878
17	SLEEVE	1	175-29-9	175-29-9
17	CAMISA	1	175-29-9	175-29-9
18	SEAL, O-RING	1	H125-285	H125-285
18	SELLO DE ANILLO TIPO "O"	1	H125-285	H125-285
19	SEAL, FELT	2	H125-259	H125-259
19	SELLO DE FIELTRO	2	H125-259	H125-259

20	PISTON, PLUNGER	1	8-796	8-796
20	EMBOLO BUZO	1	8-796	8-796

CompAir LeROI

## PARTS LIST - LISTA DE PARTES

### GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y COMPONENTES

MODEL - MODELO					
SERIES - SERIE 400-440A				PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE	
GROUP NO.	3B CYLINDER HEAD, HIGH PRESSURE	STANDARD	STANDARD		
GRUPO NO.	. 3B TAPA DEL CILINDRO DE ALTA PRESION	ESTANDAR	ESTANDAR		
REF REF	PART DESCRIPTION DESCRIPCION DE PARTE	QTY CANT.			
21	CAP	1	H4-265-2	H4-265-2	
21	TAPON	1	H4-265-2	H4-265-2	
22	SEAL, O-RING	1	H125-263	H125-263	
22	SELLO DE ANILLO TIP "O"	1	H125-263	H125-263	
23	VALVE ASSEMBLY, DISCHARGE	1	15-1535	15-1535	
23	ENSAMBLE DE LA VALVULA DE DESCARGA	1	15-1535 Inc. D to E	15-135	
24	SEAT, VALVE (INCLUDES STUD)	1	220-148-72--D		
24	VALVULA DE ASIENTO (INCLUYE PERNO)	1	220-148-72--D		
25	GUARD	1	220-148-73	SERVICE	
25	GUARDIA	1	220-148-73		
26	STUD, CENTER	1	220-148-74	THESE	
26	PERNO DE CENTRO	1	220-148-74		
7	RING, VALVE	1	220-148-55	UNITS WITH	
7	PLATO DE VALVULA	1	220-148-55		
8	SPRING	2	220-148-75	COMPLETE	
8	RESORTE	2	220-148-75		
9	RING, GUIDE	1	220-148-76	VALVE	
9	GUIA DE LA VALVULA	1	220-148-76		
27	NUT, SPECIAL	2	220-148-77	ASSEMBLIES	
27	PERNO ESPECIAL	2	220-148-77		
11	PIN, SPECIAL, NUT	1	220-148-86	ONLY.	
11	PASADOR ESPECIAL	1	220-148-86		
12	WASHER	2	220-148-59--E		
12	ARANDELA	2	220-148-59--E		
16	GASKET, VALVE	1	16-1878	16-1878	
16	EMPAQUETADURA DE LA VALVULA	1	16-1878	16-1878	
28	PLUG	1	H19-259	H19-259	
28	TAPON	1	H19-259	H19-259	
29	CAP	1	H4-410	H4-410	
29	TAPA	1	H4-410	H4-410	
30	GASKET, CAP	1	H16-1531-1--F	H16-1531-1--B	
30	TORNILLO DE PRESION	1	H16-1531-1--F	H16-1531-1--B	
31	GASKET, HIGH PRESSURE CYLINDER HEAD	1	H16-1380	H16-1380	
31	EMPAQUETADURA DE LA TAPA DEL CILINDRO DE ALTA PRESION	1	H16-1380	H16-1380	
32	SCREW, CAP	4	02-44	02-44	
32	TORNILLO DE PRESION	4	02-44	02-44	

**THIS PAGE LEFT  
INTENTIONALLY BLANK.**



# PARTS LIST - LISTA DE PARTES

## GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y COMPONENTES

MODEL - MODELO  
 SERIES - SERIE  
 400-440A

			PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE	
GROUP NO. 4 AIR FILTER			STANDARD	OPTIONAL
GRUPO NO. 4 FILTRO DE AIRE			ESTANDAR	OPCIONAL
REF	PART DESCRIPTION	QTY	H43-660-1	G43-762-1
REF	DESCRIPCION DE PARTE	CANT.		
1	FILTER ASSEMBLY, AIR	1	H43-660-1 Inc. A to B	43-762-1 Inc. A
1	ENSAMBLE DEL FILTRO DE AIRE	1	H43-660-1 Inc. A to B	43-762-1 Inc. A
2	ELEMENT, FILTER	1	H43-651--A	43-763--A
2	ELEMENTO	1	H43-651--A	43-763--A
	LABEL	1	H62-590--A	62-802
	ETIQUETA	1	H62-590--A	62-802
<p><b>OPTIONAL:</b> Poyester Element</p> <p><b>OPCIONAL:</b> Elemento de Poliester</p> <p><b>NOTE:</b> Group G43-762-1 Standard on Gas units after S/N 4016x374.</p> <p><b>NOTA:</b> El grupo G43762-1 es estandar en las unidades de gasolina que tienen el No. de serie 4016x374 o mayor.</p>				

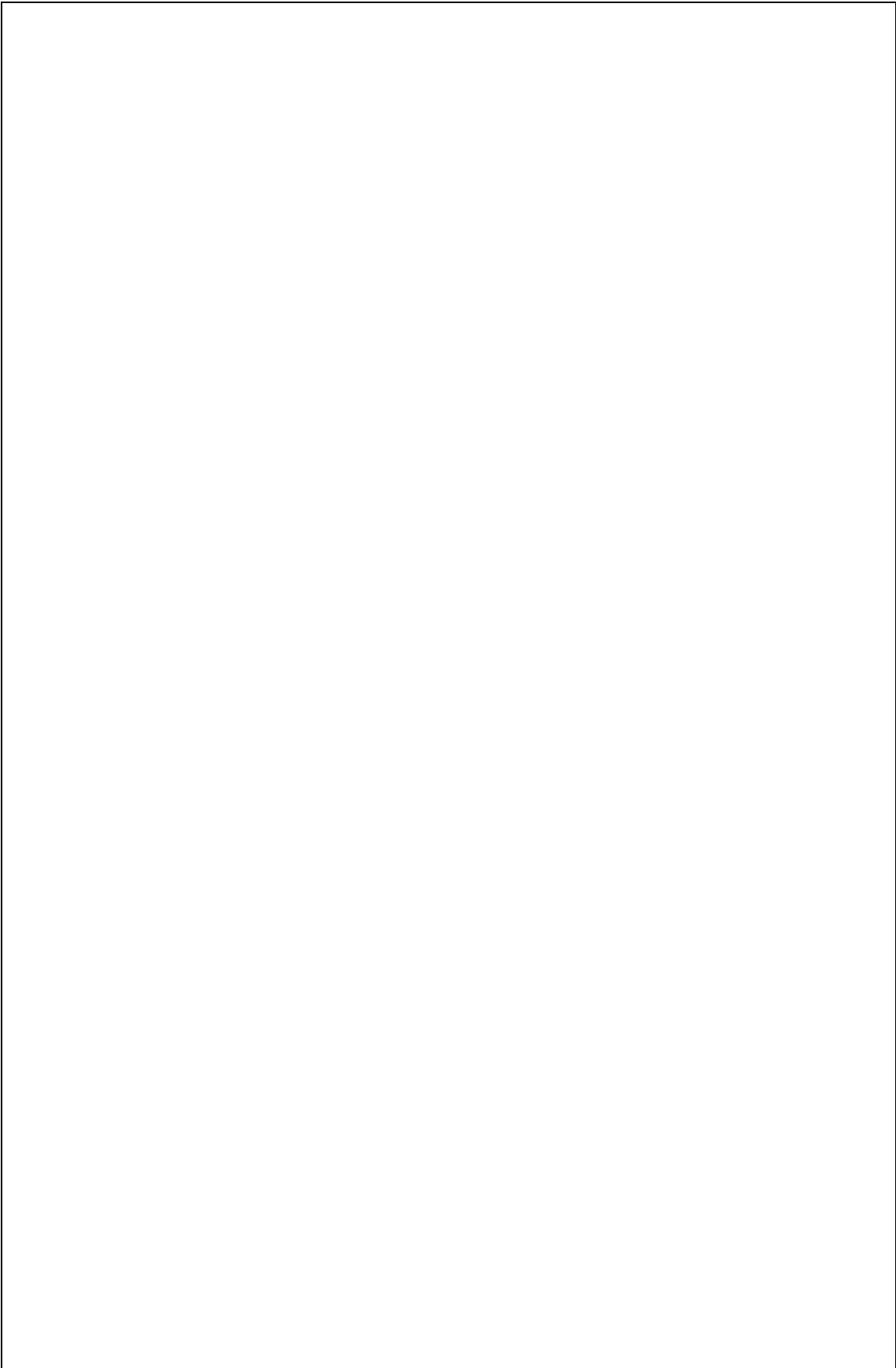


**PARTS LIST - LISTA DE PARTES**

**GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y COMPONENTES**

MODEL - MODELO  
 SERIES - SERIE  
 400-440A

			PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE	
GROUP NO. 5 CRANKSHAFT GRUPO NO. 5 CIGUENAL			STANDARD ESTANDAR	
REF REF	PART DESCRIPTION DESCRIPCION DE PARTE	QTY CANT.	GH5-406-2	
	CRANKSHAFT ASSEMBLY	1	AH5-406-2 Inc. A to B	
1	CRANKSHAFT (NSS)	1	H5-406-2--A	
1	ENSAMBLE DEL CIGUENAL	1	H5-406-2--A	
2	CONE, BEARING	2	H181-261--B	
2	COJIENTE COINICO	2	H181-261--B	



**PARTS LIST - LISTA DE PARTES**

**GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y COMPONENTES**

**MODEL - MODELO**  
**SERIES - SERIE**  
**400-440A**

			<b>PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE</b>	
<b>GROUP NO. 6 PISTONS AND CONNECTING RODS</b>			<b>STANDARD</b>	
<b>GRUPO NO. 6 PISTONES Y BIELAS</b>			<b>ESTANDAR</b>	
<b>REF</b>	<b>PART DESCRIPTION</b>	<b>QTY</b>	<b>GH8-388-1</b>	
<b>REF</b>	<b>DESCRIPCION DE PARTE</b>	<b>CANT.</b>		
1	RETAINER, PISTON PIN	2	H31-556	
1	RETEN, PASADOR DEL PISTON	2	H31-556	
	PISTON ASSEMBLY, HIGH PRESSURE	1	AH8-388-1 Inc. A to B	
	ENSAMBLE DE PISTON, ALTA PRESION	1	AH8-388-1 Inc. A to B	
2	PIN, PISTON (NSS)	1	H17-730--A	
2	PASADOR DE PISTON	1	H17-730--A	
3	PISTON (NSS)	1	H8-388-1--B	
3	PISTON	1	H8-388-1--B	
	RING KIT, HIGH PRESSURE PISTON	1	H204-290	
	KIT DE ANILLO, PISTON DE ALTA PRESION	1	H204-290	
4	RING, COMPRESSION (NSS)	3	H18-394--C	
4	ANILLO, COMPRESION	3	H18-394--C	
5	RING, OIL (NSS)	1	H18-395--D	
5	ANILLO, ACEITE	1	H18-395--D	
6	RETAINER, PISTON PIN	2	H31-556	
6	RETEN, PASADOR DE PISTON	2	H31-556	
	PISTON ASSEMBLY, LOW PRESSURE	1	AH8-395 Inc. E to F	
	ENSAMBLE DE PISTON, BAJA PRESION	1	AH8-395 Inc. E to F	
7	PIN, PISTON (NSS)	1	H17-729--E	
7	PASADOR DE PISTON	1	H17-729--E	
8	PISTON (NSS)	1	H8-395--F	
8	PISTON	1	H8-395--F	
	RING KIT, LOW PRESSURE PISTON	1	H204-388 Inc. G to H	
	KIT DE ANILLO, PISTON DE BAJA PRESION	1	H204-388 Inc. G to H	
9	RING, PISTON, 1ST & 2ND GROOVE (NSS)	2	18-616--G	
9	ANILLO, PISTON 1A Y 2A RANURA	2	18-616--G	
9	RING, SPACER, 1ST & 2ND GROOVE (NSS)	2	18-615	
9	ANILLO, ESPACEIADOR, 1A Y 2A RANURA	2	18-615	
9	RING, COMPRESSION, 3RD GROOVE (NSS)	1	H18-496	
9	ANILLO, COMPRESION, 3A RANURA	1	H18-496	
10	RING, OIL (NSS)	2	H18-497	
10	ANILLO, ACEITE	2	H18-497	
16	RING, EXPANDER SPACER (NSS)	1	H18-498--H	

16	ANILLO, ESPACIADOR DE EXPANSION	1	H18-498--H
	ROD ASSEMBLY, CONNECTING	2	AH7-95-5 Inc. I to J

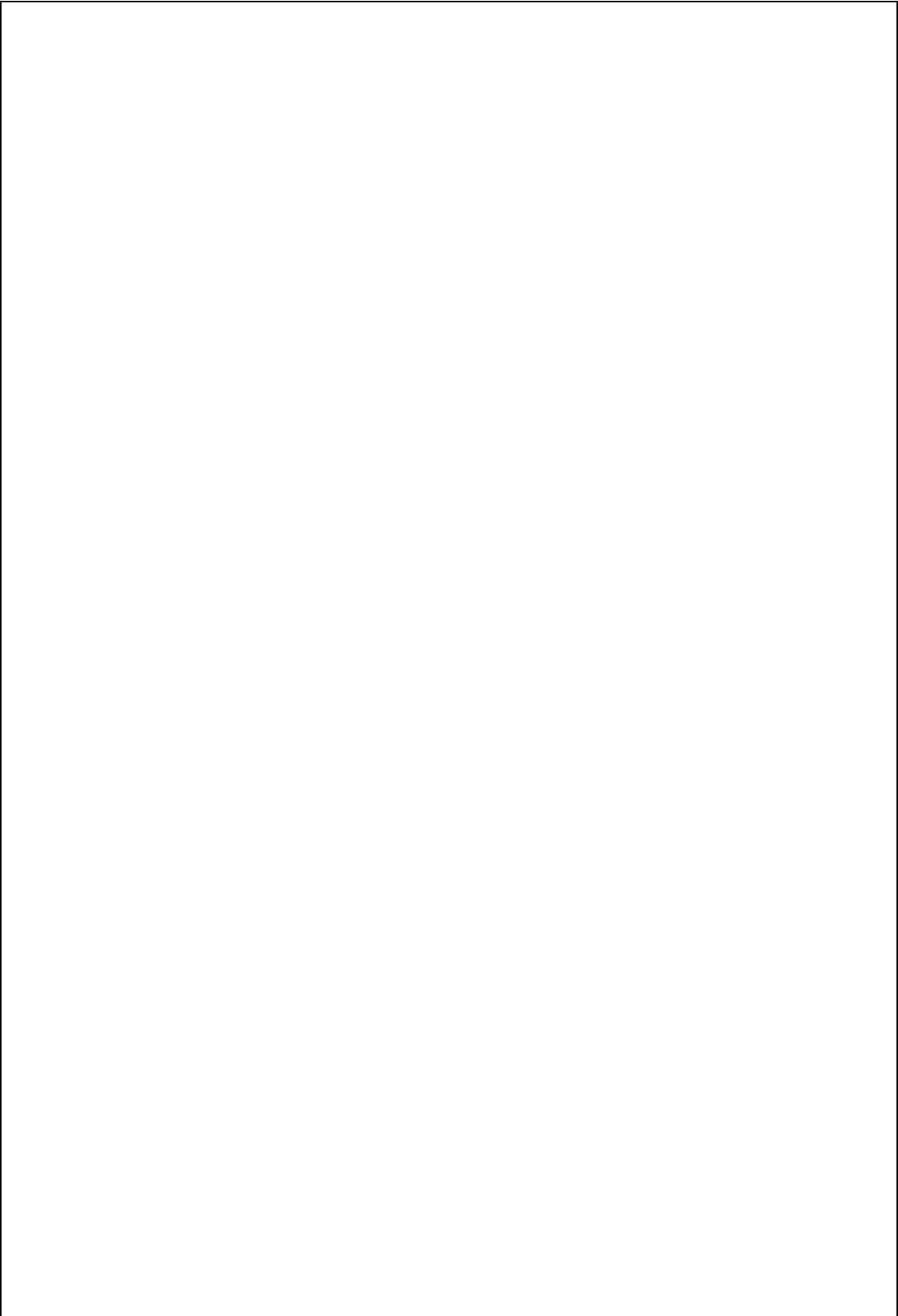
CompAir LeROI

## PARTS LIST - LISTA DE PARTES

### GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y COMPONENTES

MODEL - MODELO		SERIES - SERIE		PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE	
400-440A					
GROUP NO.	NO. 6 PISTONS AND CONNECTING RODS	STANDARD			
GRUPO NO.	NO. 6 PISTONES Y BIELAS	ESTANDAR			
REF	PART DESCRIPTION	QTY			
REF	DESCRIPCION DE PARTE	CANT.			
	ENSAMBLE DE AL BIELA	2	AH7-95-5 Inc. I to J		
11	NUT, SPECIAL	4	H53-396--I		
11	TUERCA, ESPECIAL	4	H53-396--I		
12	WASHER	4	H20-572		
12	ARAN DELA	4	H20-572		
	BUSHING, PISTON PIN	2	H21-590		
	BUJE, PASADOR DE PISTON	2	H21-590		
13	BOLT, CONNECTING ROD	4	H34-573		
14	ROD, CONNECTING (NSS)	2	H7-95-5--J		
14	BIELA	2	H7-95-5--J		
	BEARING KIT, CONNECTING ROD	2	AH204-300 Inc. (2) K		
	KIT DE COJINETE DE LA BIELA	2	AH204-300 Inc. (2) K		
15	INSERT, BEARING, CONNECTING ROD	4	H21-527--K		
15	INSERTO DE COJINETE DE LA BIELA	4	H21-527--K		

**THIS PAGE LEFT  
INTENTIONALLY BLANK**

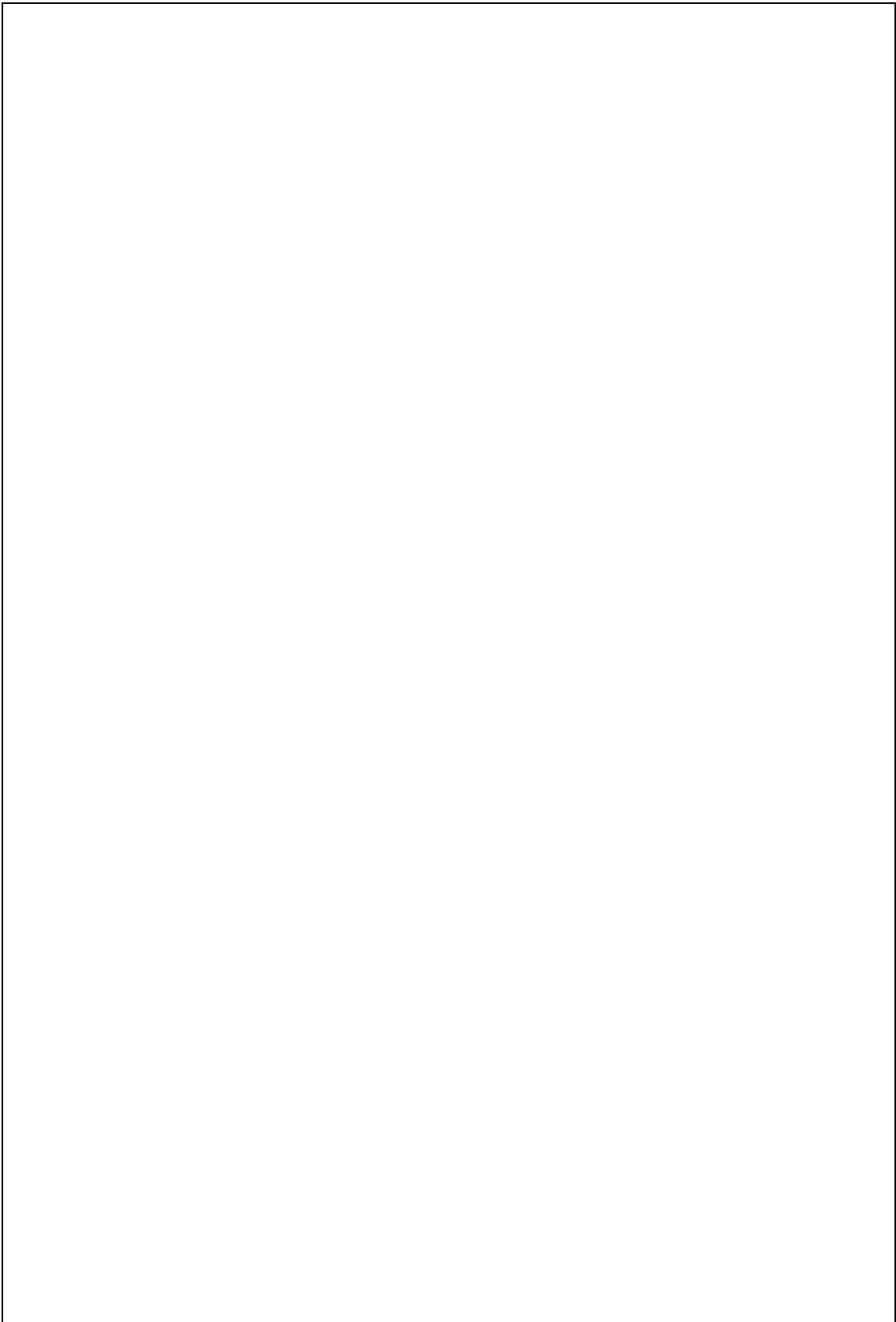


**PARTS LIST - LISTA DE PARTES**

**GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y COMPONENTES**

MODEL - MODELO  
 SERIES - SERIE  
 400-440A

				PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE	
GROUP NO. 7 INTERCOOLER GRUPO NO. 7 INTERENFRIADOR		STANDARD ESTANDAR			
REF REF	PART DESCRIPTION DESCRIPCION DE PARTE	QTY CANT.	GH55-2173		
1	SCREW, CAP	2	02-37		
1	TORNILLO DE PRESION	2	02-37		
2	SCREW, CAP	3	02-36		
2	TORNILLO DE PRESION	3	02-36		
3	WASHER, LOCK	5	05-51		
3	ARANDELA DE PRESION	5	05-51		
4	TUBE, INTERCOOLER	1	AH55-2173		
4	TUBO DEL INTERENFRIADOR	1	AH55-2173		
5	GASKET, HIGH PRESSURE	1	H16-1384		
5	EMPAQUETADURA, ALTA PRESION	1	H16-1384		
6	GASKET, LOW PRESSURE	1	H16-1385		
6	EMPAQUETADURA, BAJA PRESION	1	H16-1385		
7	VALVE, SAFETY	1	15-1815		
7	VALVULA DE SEGURIDAD	1	15-1815		
8	NUT, SPECIAL	2	H53-394		
8	TUERCA, ESPECIAL	2	H53-394		
9	SCREW, CAP	2	02-2		
9	TORNILLO DE PRESION	2	02-2		
10	FASTENER	1	H83-401		
10	FIADOR	1	H83-401		
11	SUPPORT, INTERCOOLER	1	H39-3305		
11	SOPORTE DEL INTERENFRIADOR	1	H39-3305		
	WASHER	1	06-71		
	CLAMP	1	H83-488		
	WASHER, LOCK	2	05-49		
	SCREW, CAP	1	02-6		

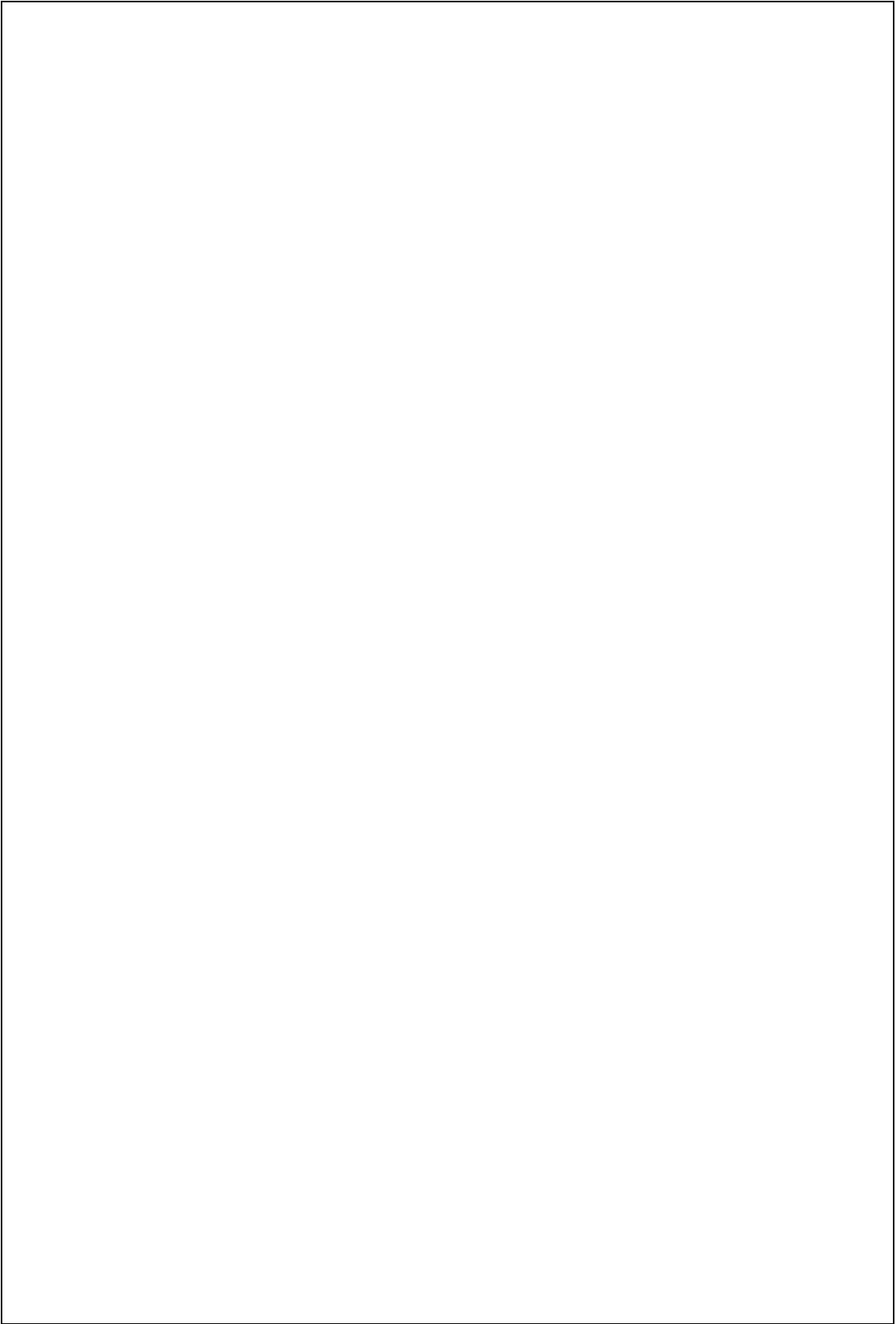


**PARTS LIST - LISTA DE PARTES**

**GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y COMPONENTES**

MODEL - MODELO  
 SERIES - SERIE 400-440A

GROUP NO. 8 OIL PUMP COVER, W/O UNLOADERS			PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE	
GROUP NO. 8 TAPA DE LA BOMBA DE ACEITE, SIN DESCARGADROES			STANDARD ESTANDAR	
REF	PART DESCRIPTION	QTY	GH14-1153-1	
REF	DESCRIPCION DE PARTE	CANT.		
1	COVER, OIL PUMP	1	AH14-1153-1	
1	TAPA DE LA BOMBA DE ACEITE	1	AH14-1153-1	
2	PLUG, PIPE	1	19-332	
2	TAPON DEL TUBO	1	19-332	
3	SCREW, CAP	6	02-6	
3	TORNILLO DE PRESION	6	02-6	
4	WASHER, LOCK	6	05-49	
4	ARANDELA DE PRESION	6	05-49	
	DECAL, ROTATION	1	H62-404	
	CALCOMANIA DE ROTACION	1	H62-404	

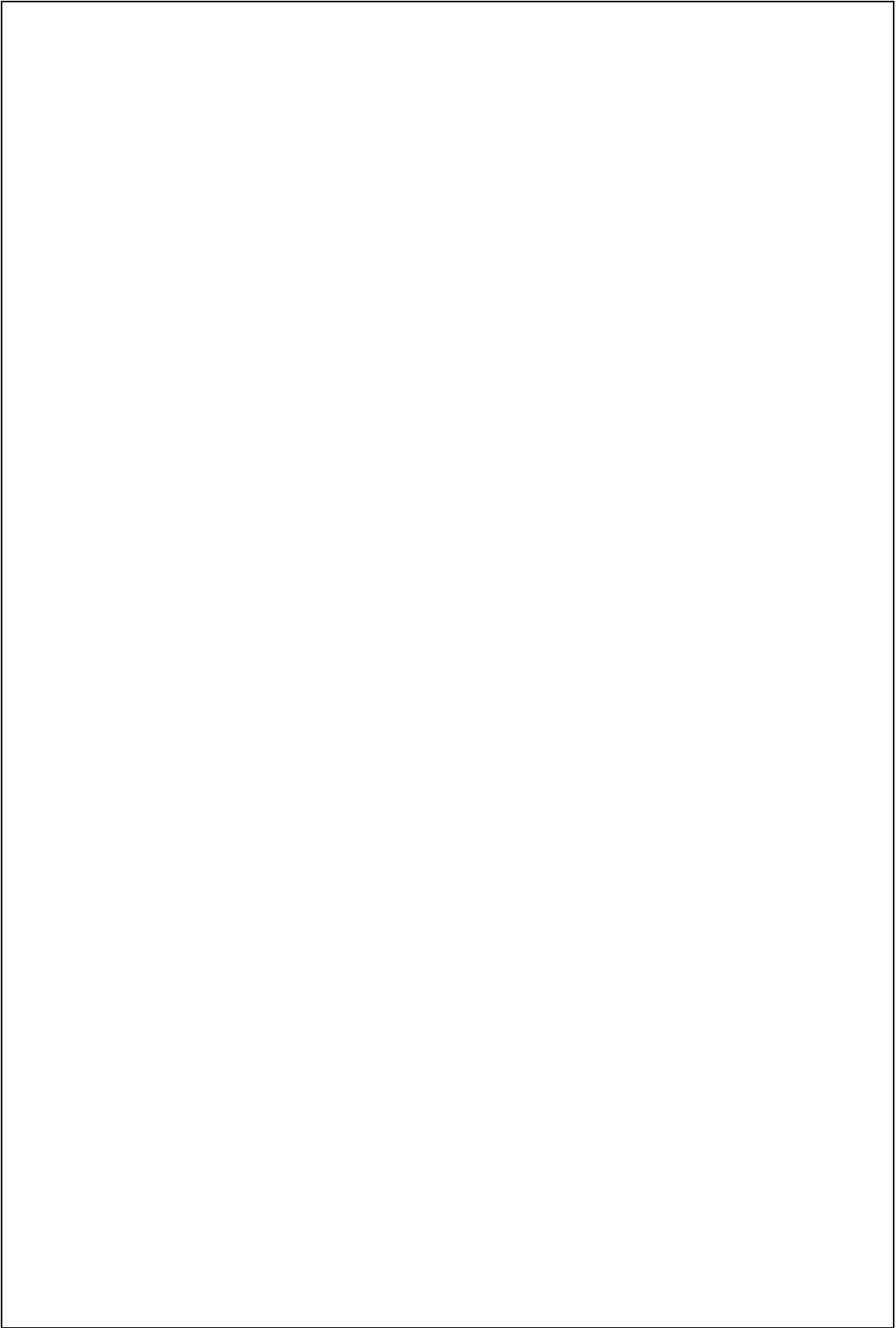


**PARTS LIST - LISTA DE PARTES**

**GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y COMPONENTES**

**MODEL - MODELO**  
**SERIES - SERIE 400-440A**

GROUP NO. 8A OIL PUMP COVER, WITH UNLOADERS			PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE	
GROUP NO. 8A TAPA DE LA BOMBA DE ACEITE CON DESCARGADORES			STANDARD ESTANDAR	
REF	PART DESCRIPTION	QTY	GH14-1153	
REF	DESCRIPCION DE PARTE	CANT.		
1	SCREW, CAP	6	02-6	
1	TORNILLO DE PRESION	6	02-6	
2	WASHER, LOCK	6	05-49	
2	ARANDELA DE PRESION	6	05-49	
	VALVE ASSEMBLY, AIR CONTROL	1	AH14-1153	
			Inc. A to B	
	ENSAMBLE DE LAVALVULA, CONTROL DE AIRE	1	AH14-1153	
			Inc. A to B	
3	PLUB, PIPE	1	011-101--A	
3	TAPON DEL TUBO	1	011-101--A	
4	SCREW, SPECIAL	4	34-1536	
4	TORNILLO ESPECIAL	4	34-1536	
6	COVER, VALVE	1	H14-1147	
6	TAPA, VALVULA	1	H14-1147	
7	SEAL, COVER	1	H125-279	
7	SELLO, TAPA	1	H125-279	
8	SPRING	1	H24-528	
8	RESORTE	1	H24-528	
9	VALVE, CHECK	1	H15-731-1	
9	VALVULA DE RETENCION	1	H15-731-1	
10	PIN	1	H17-649-1	
10	PASADOR	1	H17-649-1	
11	SEAL, PIN	1	H125-280	
11	SELLO DE PASADOR	1	H125-280	
12	SCREW, SPECIAL	6	34-1536	
12	TORNILLO ESPECIAL	6	34-1536	
14	BODY, VALVE	1	H116-296	
14	CUESPO, VALVULA	1	H116-296	
15	PISTON	1	H8-381	
15	PISTON	1	H8-381	
16	DIAPHRAGM	1	H186-31-3	
16	DIAFRAGMA	1	H186-31-3	
17	COVER, OIL PUMP	1	H14-1153	
17	TAPA DE LA BOMBA DE ACEITE	1	H14-1153	
18	PLUG, ORIFICE (START-STOP ONLY)	1	54-416--B	
18	TAPON DEL ORIFICIO (SOLO ARRANQUE/PARO)	1	54-416--B	
	DECAL, ROTATION	1	H62-404	
	TAPA DE LA BOMBA DE ACEITE, CON DESCARGADORES	1	H62-404	



## PARTS LIST - LISTA DE PARTES

GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y  
COMPONENTES

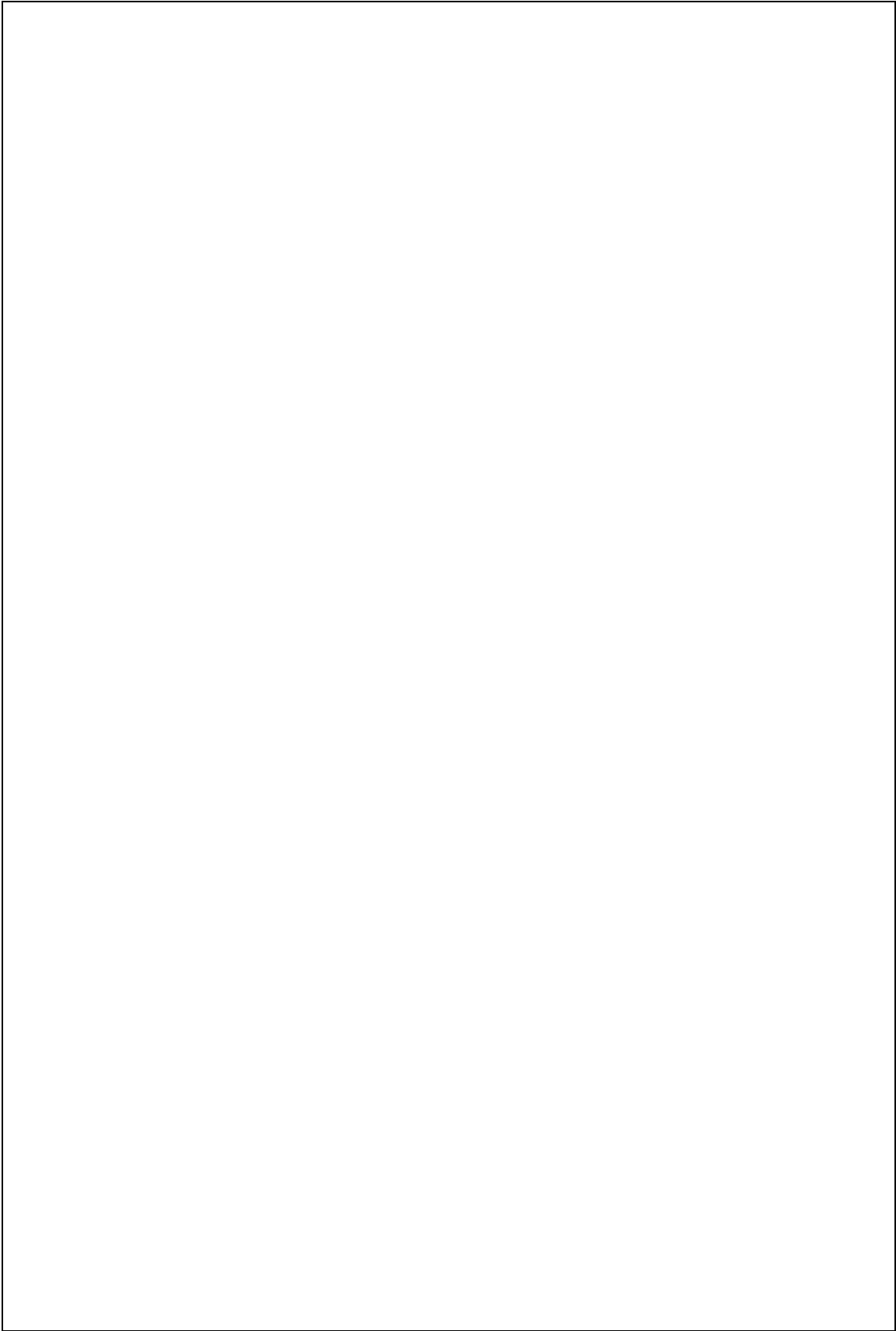
MODEL - MODELO

SERIES - SERIE

400-440A

GROUP NO. 9 REAR RETAINER & OIL PUMP GRUPO NO. 9			STANDARD ESTANDAR	PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE
REF REF	PART DESCRIPTION DESCRIPCION DE PARTE	QTY CANT.	2GH31-541	
1	SEAL, O-RING, OIL PUMP COVER	1	125-186	
1	SELLO, ANILLO "O" TAPA DE LA BOMBA DE ACEITE	1	125-186	
2	ROTOR, OIL PUMP	1	H101-73-1	
2	ROTOR, BOMBA DE ACEITE	1	H101-73-1	
3	VANE, OIL PUMP	4	H42-184	
3	ASPA, BOMBA DE ACEITE	4	H42-184	
4	SPRING, VANE	4	H24-513	
4	RESORTE DE PALETA	4	H24-513	
5	INSERT	1	H81-237	
5	INSERTO	1	H81-237	
6	PIN, ROLL	1	17-595	
6	PASADOR DE RODILLO	1	17-595	
7	SCREW, CAP	8	02-36	
7	TORNILLO DE PRESION	8	02-36	
8	WASHER, LOCK	8	05-51	
8	ARANDELA DE PRESION	8	05-51	
	RETAINER ASSEMBLY, REAR	1	AH31-541 Inc. A & B	
	ENSAMBLE DEL RETEN, PARTE ATRAS	1	AH31-541 Inc. A & B	
9	RETAINER, REAR	1	H31-541--A	
9	RETEN, PARTE ATRAS	1	H31-541--A	
10	CUP, BEARING	1	H181-262--B	
10	TAZA DE COJINETE	1	H181-262--B	
11	SHIM, 0.0005 IN. THICK	3	H22-573	
11	LAINA DE ESPESOR DE 0.0005	3	H22-573	
12	SHIM, 0.0075 IN. THICK	3	H22-573-1	
12	LAINA DE ESPESOR DE 0.0075	3	H22-573-1	
13	SHIM, 0.020 IN. THICK	1	H22-573-2	
13	LAINA DE ESPESOR DE 0.020	1	H22-573-2	
14	PIN, ROLL	1	17-593	
14	PASADOR DE RODILLO	1	17-593	
15	RETAINER, OIL RELIEF SPRING	1	H31-550	
15	RETEN RESORTE DE ALIVIO DEL ACEITE	1	H31-550	
16	SPRING, OIL RELIEF	1	H24-529	
16	RESORTE DE ALIVIO DE LA BOMBA DE ACEITE	1	H24-529	
17	BALL, NYLON, OIL RELIEF VALVE	1	H30-18	
17	BOLA DE NYLON DE LA VALVULA DE ALIVIO DE ACEITE	1	H30-18	
18	FITTING, OIL INTAKE TUBE	1	182-5	
18	AJUSTE DEL TUBO DE ADMISION DE ACEITE	1	182-5	
19	SLEEVE, RUBBER	1	63-179	

19	CAMISA DE GOMA	1	63-179
20	TUBE, OIL INTAKE	1	AH55-1258
20	TUBO DE ADMISION DE ACEITE	1	AH55-1258

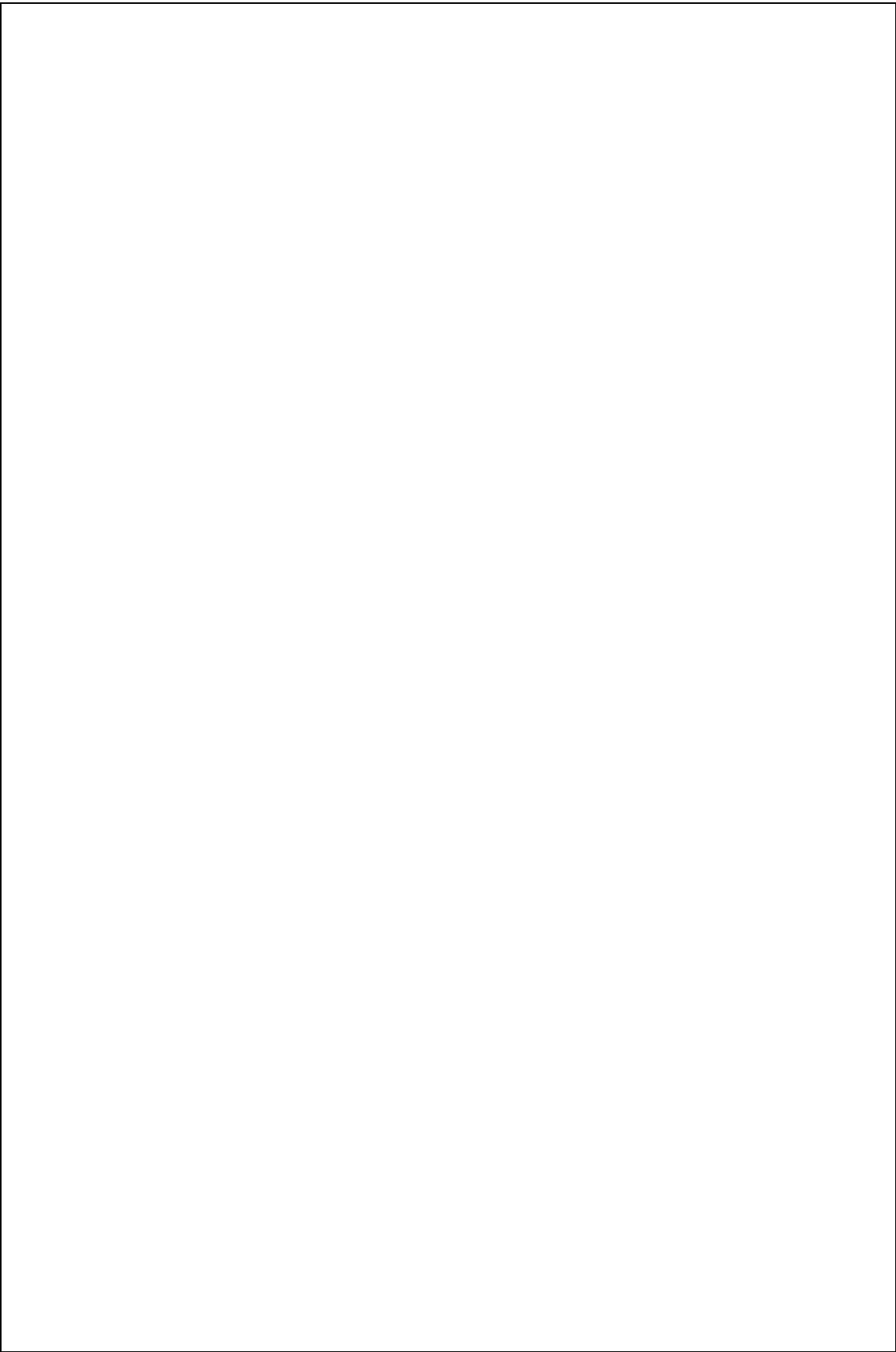


**PARTS LIST - LISTA DE PARTES**

**GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y COMPONENTES**

MODEL - MODELO  
 SERIES - SERIE  
 400-440A

			PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE	
GROUP NO. 10 FLYWHEEL GRUPO NO. 10 VOLANTE			STANDARD ESTANDAR	
REF REF	PART DESCRIPTION DESCRIPCION DE PARTE	QTY G9-760 CANT.		
1	SCREW, CAP	1	02-71	
1	TORNILLO DE PRESION	1	02-71	
2	WASHER, LOCK	1	05-53	
2	ARANDELA DE PRESION	1	05-53	
3	WASHER, FLAT	1	H20-585	
3	ARANDELA LLANA	1	H20-585	
4	FLYWHEEL	1	9-760	
4	VOLANTE	1	9-760	
5	KEY	1	09-130	
5	LLAVE	1	09-130	
	DECAL, ROTATION	1	H62-404	
	CALCOMANIA DE ROTACION	1	H62-404	



# PARTS LIST - LISTA DE PARTES

## GROUPS AND COMPONENTS - GRUPOS Y COMPONENTES

MODEL - MODELO  
 SERIES - SERIE  
 400-440A

GROUP NO. 11 CRANKCASE GRUPO NO. 11			STANDARD ESTANDAR	PART NUMBERS - NUMERO DE PARTE
REF REF	PART DESCRIPTION DESCRIPCION DE PARTE	QTY CANT.	GH100-263-1	
1	PLUG, OIL DRAIN	1	011-3	
1	TAPON DRENAJE DE ACEITE	1	011-3	
2	PLUG, OIL FILLER	1	011-5	
2	TAPON DE LLENADO DE ACEITE	1	011-5	
3	SEAL, FRONT OIL	1	H125-266	
3	SELLO FRONTAL DE ACEITE	1	H125-266	
	CRANKCASE ASSEMBLY	1	AH100-263-1 Inc. A & B	
	ENSAMBLE DE LA CARCASA	1	AH100-263-1 Inc. A & B	
4	CRANKCASE	1	H100-263-1--A	
4	CARCASA	1	H100-263-1--A	
5	CUP, BEARING	1	H181-262--B	
5	TAZA DE COJINETE	1	H181-262--B	